

1000 DEUTSCHE VERBEN

◎周抗美 编著

◎陆慧敏 审校

德语动词

1000



同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

1000 deutsche Verben

德语动词 1000

周抗美 编著 陆慧敏 审校

同济大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

德语动词 1000 / 周抗美 编著, 陆慧敏 审校.

—上海: 同济大学出版社, 2006.7

ISBN 7-5608-3299-7

I. 德... II. ①周...②陆... III. 德语—动词 IV. H334.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 064177 号

德语动词 1000

周抗美 编著 陆慧敏 审校

责任编辑 吴凤萍 责任校对 林梅英 封面设计 陈益平

出 版

发 行 同济大学出版社

(上海四平路 1239 号 邮编 200092 电话 021-65985622)

经 销 全国各地新华书店

印 刷 同济大学印刷厂印刷

开 本 787mm×960mm 1/16

印 张 17.75

字 数 350 千

印 数 1—3100

版 次 2006 年 7 月第 1 版 2006 年 7 月第 1 次印刷

书 号 ISBN7-5608-3299-7 / H·397

定 价 23.80 元

本书若有印装质量问题, 请向本社发行部调换

致 读 者

亲爱的读者：

您好！衷心感谢您使用本书，但愿它能成为您的知音，对您的德语学习有所帮助，并带来充足的信心和无穷的乐趣。

摆在您面前的这本《德语动词 1000》既是多年夙愿的一个承续，也是对学生们的殷殷期待的一个担当。近三十年的教学生涯中，常会遇到学生提出这样的问题“究竟要掌握多少德语基本词汇？”依我看至少要掌握德语基本词汇 2000 个。为此，早在十年前，我就根据同学们的要求，与同济大学出版社签订过一份撰写有关《德语基本词汇 2000》的合同，基本完稿后还委托过贾慧蝶和陆慧敏两位专家审稿，她俩反复仔细审阅了初稿并提出了许多宝贵的意见和建议，正准备着手修改初稿时，不料家里人的一句话“不值得一读”，把我的书稿打入了“十八层地狱”。他的意思是，在任何学习中，兴趣是最好的老师，即使是语言学习辅导类的书也不例外，应该寓教于乐，就是要使读者能从中获得的除了必要的语言知识（可能是枯燥的）外，还同时能获得吸取到更多其他知识（应该是丰富多彩的，比如相关民族的风土人情）的乐趣，因此应该认真选择每一句例句。这席话如醍醐灌顶，既给了我很大的打击，也给了我新的启迪。于是我很想照此目标努力。虽然后来因自己动了个大手术无法如愿以偿，但为了了却为广大德语学习爱好者贡献一本德语词汇书的夙愿却在我脑海中久久盘旋着。

选择“动词”而非其他词类，是为了以最简便的方式提升同学们学习德语的兴趣和运用德语的能力。虽说德语共有 30 至 40 万个词汇，其中名词占去近百分之五十，形容词约近百分之二十五，动词约百分之二十，但是这三大主要词类中

占比例最小的动词却起到了最为重要的作用。常说句子的基本成分为主谓宾，其中谓语是树干、桥梁、枢纽，主语和宾语离不开名词或代词，而谓语则总是由动词来担任的。有的祈使句中可以没有（严格讲应该是省略）主语或宾语，但仍然要有谓语（口语中有时也可以隐去动词而直接用副词）。所以可以说如果没有动词，就不可能有完整的句子。试想，如果没有动词，何以能表达一个哪怕是最简单的意愿？因此，动词掌握的好坏，直接影响到语言学习的效果和语言运用的能力。那么，初学者究竟应该掌握多少个动词呢？应该说是多多益善。当然也的确有人讲，只要能掌握 30 个动词就可以走遍德国。如果说形容词、副词掌握得多，可以使语言表达丰富多彩，而动词掌握得多则必然使语言更加准确而生动。因此我认为，如能掌握 1000 个左右的德语动词，则基本可以满足日常生活和学习的需要，并能准确地使用德语进行交际了。这就是这本《德语动词 1000》编写的宗旨。

出于多年教学实践的体会，本书的章节安排打破了传统“先语法（词法）后练习”的编写方法，而遵循语言学习先模仿后分析、先感性后理性、先语言后语法的规律来编排。首先，掌握动词的关键是将其变位形式和支配关系娴熟于心，鉴于这一点，本书第 1 章先对 1000 余个德语动词逐个进行 3 种时态的变位（指单数第三人称），继而列出每个动词的主要用法及其例句。其次，针对德语动词的实际用法在第 2 章中配上相应的练习，强调在操练中掌握相关的语法。该练习选题涉及面广，题型设计多样化是化了本人许多心血的，尽量使每道练习题及其相关内容先后都达到相应的效果，读者如能细心体味编者的良苦用心就一定会收获良多的。针对很多同学由于初学阶段基础未打扎实，造成了不堪设想的后果，本书着重在动词现在时变位的练习编写上下了很大的功夫，并尽力做到由浅入深，环环紧扣，努力遵循德语学习的规律。再次，为了提高学习者的德语水平和更准确而熟练地掌握动词的各种变化规律，特意在第 3 章配上动词语法概要，本书的第

2 和第 3 章可称为“姐妹章”(这 2 章顺序的“颠覆”是来自同学的“创意”，不要为语法而语法，而是为说话、为表达而语法)，即在操练中了解并掌握语(词)法，通过对照语法找准出错的原因，因为发现自己的错误是一种最有效的学习。第 4 章则给出了所有练习的正确答案。为了起到巩固和掌握德语的目的，原编写时还有第 5 章“动词学习测试题”，精心编写了 7 套测试题。为了让大家能更好地了解德国，特在第 6 章结合常用动词介绍了 27 个德国城市的名胜古迹。而限于篇幅，编辑建议删除，本人只能忍痛割爱，敬请谅解(这些内容将设法编入即将再版的《德语基础测试题》中，敬请关注)。

本书今日终于问世，首先要感谢同济大学德语系同事们的大力帮助和支持，其次也要感谢我的学生们，是他们为我提供了不断提高教学技能以臻于艺术的舞台。我的老师陆慧敏副教授多次对全稿进行了认真的审读，还对排版等诸多问题提出了宝贵的建议，在此表达最深切的谢意！

我还要感谢德国朋友 den Familien Scholz und Montag 为本书提供了很多素材，使得本书的取材和例句更多了一份“德国味”，以飨读者诸君的信任。我想，本书的读者中会有不少我编写的其他德语学习读物的读者，谨请继续给我反馈和修改意见，在此一并致谢！

编者

2006 年 6 月 6 日

Abkürzungen

A	der Akkusativ
Adj.	das Adjektiv
Adv.	das Adverb
ca.	circa / zirka
D	der Dativ
etw.	etwas
f	feminin
G	der Genitiv
geb.	geboren
gest.	gestorben
Inf.	der Infinitiv
jd	jemand
jds	jemand(e)s
Jh.	das Jahrhundert
jm	jemandem
jn	jemanden
K I	Konjunktiv I
K II	Konjunktiv II
m	maskulin
N	der Nominativ
n	neutrum
od.	oder
P I	Partizip I
P II	Partizip II
Pl.	der Plural
Präp.	die Präposition
Sg.	der Singular
u.	und
usw.	und so weiter
vi	intransitives Verb
vt	transitives Verb
z. B.	zum Beispiel

(本书中使用的)缩写词

第四格
形容词
副词
大约
第三格
某些事或物(指第一格或第四格)
(指带)阴性(冠词的名词)
第二格
出生的
去世的
不定式
(泛指)某人(指第一格主语)
(泛指)某人的
世纪
(泛指)某人(指第三格宾语)
(泛指)某人(指第四格宾语)
第一虚拟式
第二虚拟式
(指带)阳性(冠词的名词)
第一格
(指带)中性(冠词的名词)
或者
第一分词
第二分词
复数
介词
单数
和, 以及
等等
不及物动词
及物动词
例如

说明: 关于介词的用法请参阅 第 3. 2. 8 章节。凡是受动词支配的介词 **auf** 和 **über** 大多支配第四格, 因此, 本书中对这两个介词支配的第四格都未加说明。

Inhaltsverzeichnis 目 录

1	常用动词	(1)
2	练习	(108)
2.1	动词的时态	(108)
2.1.1	练习 1 (现在时)	(108)
2.1.2	练习 2 (现在完成时)	(121)
2.1.3	练习 3 (过去时)	(124)
2.1.4	练习 4 (过去完成时)	(129)
2.1.5	练习 5 (第一将来时)	(130)
2.2	动词的支配	(132)
2.2.1	练习 1 (实义动词 „sein“ 和 „werden“)	(132)
2.2.2	练习 2 (支配第四格的动词)	(133)
2.2.3	练习 3 (支配第三格的动词)	(136)
2.2.4	练习 4 (支配第三和第四格的动词)	(138)
2.2.5	练习 5 (支配两个第四格的动词)	(139)
2.2.6	练习 6 (支配第二格的动词)	(140)
2.2.7	练习 7 (支配第四和第二格的动词)	(140)
2.2.8	练习 8 (支配介词的动词)	(140)
2.2.9	练习 9 (无人称动词).....	(151)
2.3	练习 (可分与不可分动词)	(152)
2.4	练习 (反身动词)	(153)
2.5	情态动词	(156)
2.5.1	练习 1 (作助动词使用的情态动词)	(156)
2.5.2	练习 2 (作实义动词使用的情态动词)	(157)
2.5.3	练习 3 (表示主观见解的情态动词)	(157)
2.6	练习 (与不定式连用的动词)	(158)
2.6.1	练习 1 (与不定式连用的 sehen, hören, lassen)	(158)
2.6.2	练习 2 (与不定式连用的 lernen, lehren)	(158)
2.6.3	练习 3 (与不定式连用的 bleiben, gehen, fahren)	(158)
2.6.4	练习 4 与不定式连用的 helfen.....	(158)
2.7	练习(被动态)	(159)
2.7.1	练习 1 (过程被动态).....	(159)
2.7.2	练习 2 (状态被动态).....	(162)
2.7.3	练习 3 (可以, 容易...).....	(162)
2.7.4	练习 4 (收到 + PII)	(162)

2.7.5	练习 5 (必须; 该...)	(162)
2.8	练习 (带 zu 不定式)	(163)
2.8.1	练习 (与带 zu 不定式连用的动词、名词和形容词)	(163)
2.8.2	练习 (不必做.../只要做...)	(165)
2.8.3	练习 (有...得做; 还能...)	(165)
2.8.4	练习 (看来...; 习惯...; 面临...危险)	(165)
2.9	练习 (虚拟式)	(166)
2.9.1	练习 1 (第二虚拟式)	(166)
2.9.2	练习 2 (第一虚拟式)	(169)
2.10	分词	(170)
2.10.1	练习 (现在分词)	(170)
2.10.2	练习 (过去分词)	(172)
2.10.3	练习 (分词短语)	(173)
2.11	练习 (功能动词结构)	(173)
2.12	复习题	(174)
3	动词语法概要	(196)
3.1	动词的时态	(196)
3.1.1	现在时	(196)
3.1.2	现在完成时	(197)
3.1.3	过去时	(198)
3.1.4	过去完成时	(200)
3.1.5	第一将来时	(201)
3.2	动词的支配	(201)
3.2.1	实义动词 „sein“ und „werden“	(201)
3.2.2	支配第四格的动词	(202)
3.2.3	支配第三格的动词	(203)
3.2.4	支配第三和第四格的动词	(206)
3.2.5	支配两个第四格的动词	(208)
3.2.6	支配第二格的动词	(208)
3.2.7	支配第四和第二格的动词	(208)
3.2.8	支配介词的动词	(209)
3.2.9	无人称动词	(209)
3.3	可分和不可分动词	(209)
3.3.1	可分动词	(209)
3.3.2	不可分动词	(210)
3.3.3	可分或不可分动词	(211)

3.4	反身动词	(211)
3.4.1	真反身动词	(211)
3.4.2	假反身动词	(212)
3.5	情态动词	(213)
3.5.1	作助动词使用的情态动词	(213)
3.5.2	作实义动词使用的情态动词	(214)
3.5.3	表示主观见解的情态动词	(214)
3.6	与不定式连用的动词	(216)
3.6.1	与不定式连用的 sehen, hören, lassen	(216)
3.6.2	与不定式连用的 lernen, lehren	(216)
3.6.3	与不定式连用的 bleiben, gehen, fahren	(216)
3.6.4	与不定式连用的 helfen	(216)
3.7	被动态	(217)
3.7.1	过程被动态	(218)
3.7.2	状态被动态	(217)
3.7.3	可以, 容易	(218)
3.7.4	收到 + PII	(219)
3.7.5	必须; 该	(219)
3.8	带 zu 不定式	(219)
3.8.1	与带 zu 不定式连用的动词、名词和形容词	(219)
3.8.2	不必做 / 只要(做)	(221)
3.8.3	有...得做; 还能	(221)
3.8.4	看来; 习惯; 面临...危险	(221)
3.9	虚拟式	(222)
3.9.1	第二虚拟式	(222)
3.9.2	第一虚拟式	(225)
3.10	分词	(228)
3.10.1	现在分词(第一分词)	(229)
3.10.2	过去分词(第二分词)	(230)
3.10.3	分词短语	(231)
3.11	功能动词结构	(231)
4	答案	(239)
参考文献		(270)

1 Gebräuchliche Verben 常用动词

A a

(etw.) abbauen	baut ab baute ab hat abgebaut
1. 开采	Im Ruhrgebiet wird Steinkohle abgebaut.
2. 拆除	Innerhalb von fünf Minuten haben wir das Zelt abgebaut und verpackt.
3. [化]分解	etwas baut etw. ab Der Alkohol wird in der Leber abgebaut.
4. 体力衰退	jd baut ab Er hat beim Langstrecken-Lauf abgebaut.
abberufen	beruft ab berief ab hat abberufen
召回	jn (von etw.)~ Der Botschafter wurde von seinem Posten abberufen.
abbiegen	biegt ab bog ab ist abgebogen
转弯	An der nächsten Kreuzung musst du (nach) links abbiegen.
abbrechen	bricht ab brach ab hat/ist abgebrochen
1. 折断	etw. (von etw.)~ Er hat einen dünnen Ast (vom Baum) abgebrochen.
2. (突然)中断	etw.~ Man hat die Friedensverhandlungen erfolglos abgebrochen.
3. 拆除, 拆掉	etw.~ Die Baufirma brach die Betonmauer / das Gebäude ab.
4. 突然停住	jd bricht ab Als es klingelte, brach sie mitten im Satz ab.
5. 断裂	etwas bricht ab Der Ast ist bei starkem Wind abgebrochen.
abdrehen	dreht ab drehte ab hat abgedreht
关掉[口]	Er hat das Gas / das Wasser / den Strom abgedreht.
abfahren	fährt ab fuhr ab ist abgefahren
驶出, 开走	Unser Zug ist pünktlich abgefahren.
jn abfertigen	fertigt ab fertigte ab hat abgefertigt
为(旅客)办手续	Alle Passagiere müssen bei der Passkontrolle abgefertigt werden.
abfliegen	fliegt ab flog ab ist abgeflogen
起飞	In Berlin sind wir schon mit einer Stunde Verspätung abgeflogen.
abgeben	gibt ab gab ab hat abgegeben
1. 交给	etw. (bei jm)~ Könnten Sie das Päckchen bitte bei ihm abgeben?
2. 分给	jm etw.~ Gib deiner Tante / deinem Onkel ein Stück Torte ab.
3. 寄存	etw. wo~ Mäntel und Schirme bitte an der Garderobe abgeben.
abhängen	hängt ab hing ab hat abgehangen
取决于	von etw./jm~ Das hängt von meinem Chef ab.
	Vielleicht bleibe ich ein paar Tage länger, das hängt vom Wetter ab.
abhängen	hängt ab hängte ab hat abgehängt
取下	etw. (von etw.)~ Mein Freund hat das Bild (von der Wand) abgehängt.
(etw.) abheben	hebt ab hob ab hat abgehoben
1. 取下, 拿起	Heb mal den Deckel vom Topf ab.
2. 提款	Ich möchte gern 200 € von meinem Konto abheben.

3. (飞机)升空	etwas hebt ab Der Jumbojet hob vom Boden ab.
jn/etw. abholen	holt ab holte ab hat abgeholt
1. 接	Mein guter Freund hat mich vom Bahnhof / vom Flughafen abgeholt.
2. (提)取	Holen Sie die bestellten Bücher ab oder sollen wir sie Ihnen schicken?
(etw.) ablegen	legt ab legte ab hat abgelegt
1. 宽衣	Wollen Sie nicht (den Mantel) ablegen? (这里通常不用宾语)
2. 参加(考试)	Wann willst du TestDaF ablegen? – Nächstes Jahr.
3. 保存	Meine Sekretärin hat die Akten bereits abgelegt.
4. 改掉	Er legte seine Gewohnheit ab, nach dem Essen zu rauchen.
etw. ablehnen	lehnt ab lehnte ab hat abgelehnt
1. 拒绝	Er hat meine Einladung / mein Geschenk / meine Hilfe abgelehnt.
2. 否决	Es tut mir Leid, Ihr Antrag ist abgelehnt.
etw. abmachen	macht ab machte ab hat abgemacht
1. 拿/取下	Mach das Preisschild von dem Geschenk für ihn ab.
2. 商定	Wir haben abgemacht, dass du heute spülst.
sich/jn abmelden	meldet (sich) ab meldete (sich) ab hat (sich) abgemeldet
注销	Nach dem Umzug müssen Sie sich und Ihre Familie beim Einwohnermeldeamt abmelden.
abnehmen	nimmt ab nahm ab hat abgenommen
1. 拿掉	Das nächste Mal können wir den Verband abnehmen.
2. 体重减轻	Ich habe nur ein halbes Kilo abgenommen.
3. 减少	Die Zahl der Kursteilnehmer hat stark abgenommen.
abonnieren	abonniert abonnierte hat abonniert
长期订阅	etw.~ Seit Jahren abonniere ich die „Süddeutsche Zeitung“.
abraten	rät ab riet ab hat abgeraten
劝阻	(jm) (von etw.)~ Ich rate dir von dieser Afrikareise ab.
abrechnen	rechnet ab rechnete ab hat abgerechnet
1. 扣除	etw.~ Wenn du die Ausgaben für Wohnen und Essen abrechnest, bleibt nicht viel Geld übrig.
2. 结算, 清账	(etw.)~ Hast du schon die Fahrkarten abgerechnet?
3. 跟...算账	mit jm~ Ich muss noch mit den Lieferanten abrechnen.
abreisen	reist ab reiste ab ist abgereist
启程, 动身	Meine Freundin und ich reisen morgen ab.
abreißen	reißt ab riss ab hat/ist abgerissen
1. 撕下	etw. (von etw.)~ Der Arzt riss das Pflaster ab.
2. 拆除	etw.~ Die Bauarbeiter reißen das alte Gebäude ab.
3. 突然中断	etwas reißt ab Viele Kontakte zu seinen früheren Freunden sind abgerissen.
4. 不断出现	etwas reißt nicht ab Der Besucherstrom zu der Ausstellung der Malerei reißt nicht ab.

absagen

1. (通知)取消
2. 回/谢绝

sagt ab sagte ab hat abgesagt

etw.~ Ich habe den Termin / meinen Besuch abgesagt.

(jm)~ Ich hatte keine Zeit und habe dem Arzt absagen müssen.

etw. abschaffen

1. 废除
2. 舍弃

schafft ab schaffte ab hat abgeschafft

In vielen Ländern hat man die Todesstrafe abgeschafft.

Wegen der Allergie hat sie ihren Hund abschaffen müssen.

etw. abschleppen

拖走

schleppt ab schleppte ab hat abgeschleppt

Ich musste meinen Wagen abschleppen lassen.

etw. abschließen

1. 锁上
2. 签订
3. 结束, 完成

schließt ab schloss ab hat abgeschlossen

Schließ die Wohnung ab, bevor du gehst.

Ich schloss den Mietvertrag mit meinem Vermieter ab.

Sie hat keine abgeschlossene Berufsausbildung.

abschreiben

1. 抄袭
2. 抄写
3. [经]扣除

schreibt ab schrieb ab hat abgeschrieben

etw. (von jm)~ Er hat die Rechenaufgabe von ihr abgeschrieben.

etw. (von/aus etw.)~ Wir sollen das Gedicht abschreiben.

etw.~ Sie können die Investitionen steuerlich abschreiben.

etw. absolvieren

毕业

absolviert absolvierte hat absolviert

Im Jahr 2005 habe ich die Universität Bonn absolviert.

etw. absperren

封锁

sperrt ab sperrte ab hat abgesperrt

Wegen des Unfalls hat die Polizei die Straße abgesperrt.

abstellen

1. 停放
2. 关闭

stellt ab stellte ab hat abgestellt

etw. wo~ Stellen Sie bitte Ihr Rad hier ab.

etw.~ Stell das Gas ab, bevor du schlafen gehst.

abstimmen

1. 表决
2. 将...调准到
3. 商定

stimmt ab stimmte ab hat abgestimmt

über etw.~ Der Bundestag stimmte über die Gesetzesvorlage ab.

etw. auf etw./jn~ Ich stimmte mein neues Funkgerät auf die richtige Frequenz ab.

etw. mit jm~ Die gemeinsame Erklärung wurde mit dem Partner abgestimmt.

abtrocknen

- 1.1 擦干
- 1.2 擦干
- 1.3 擦干身子

trocknet ab trocknete ab hat abgetrocknet

etw.~ Mein Vater hat das Geschirr abgetrocknet.

sich D/jm etw.~ Ich habe mir / meinem Kind die Hände abgetrocknet.

sich/jn~ Trockne dich / dein Kind gut ab.

achten

1. 注意, 照看
2. 尊敬
3. 尊重, 重视

achtet achtete hat geachtet

auf etw./jn~ Du musst mehr auf deine Gesundheit achten.

jn~ Man sollte alte Leute achten.

etw./jn~ Man muss die Gesetze achten.

Uschi ist mir zwar unsympathisch, aber ich achte sie wegen ihrer guten Leistungen.

Acht geben

特别注意

gibt Acht gab Acht hat Acht gegeben

auf jn/etw.~ Sie muss immer auf ihre kleine Schwester Acht geben.

jn adoptieren

收养

adoptiert adoptierte hat adoptiert

Dieses Ehepaar hat ein Kind adoptiert.

adressieren

1. 写上地址

adressiert adressierte hat adressiert

etw.~ Ich adressiere das Päckchen.

2. 寄给

etw. an jn Den Brief haben meine Eltern an mich adressiert.

jm/etw. D ähneln

相像, 相似

ähnelt ähnelte hat geähnelt

Meine Freundin ähnelt ihrer Mutter / ihrem Vater.

akzeptieren

接受

akzeptiert akzeptierte hat akzeptiert

etw.~ Die Entscheidung wurde von allen akzeptiert.

amüsieren

1. 使开心

amüsiert amüsierte hat amüsiert

2. 消遣, 休闲

jn~ Seine Neugier amüsierte uns.

3. 取笑

sich~ Das Publikum hat sich dabei großartig amüsiert.

sich über jn/etw.~ Sie amüsierten sich über die Antwort des Kindes.

analysieren

分析

analysiert analysierte hat analysiert

Im Deutschunterricht analysiert unsere Lehrerin jeden Satz.

anbauen

1. 扩建

baut an baute an hat angebaut

etw. (an etw. A)~ Der Hausbesitzer hat eine Garage (an das Haus) angebaut.

注: 状态被动态句中中介词 an 常支配第三格, 如:

Die Garage war am Haus angebaut.

2. 种植, 培植

Es lohnt sich für die Bauern, Zuckerrüben anzubauen.

jm etw. anbieten

1. 款待

bietet an bot an hat angeboten

2. 提供

Darf ich Ihnen eine Zigarette anbieten? – Nein, danke.

Der Junge hat mir seinen Sitzplatz / seine Hilfe angeboten.

ändern

1. 改变

ändert änderte hat geändert

2. 变化

jn/etw.~ Sie hat ihre Meinung inzwischen geändert.

sich~ Das Wetter ändert sich.

sich etw. aneignen

1. 把...占为己有

eignet sich etw. an eignete sich etw. an hat sich etw. angeeignet

Warum hast du dir unerlaubt mehrere deutsche Wörterbücher deines Freundes angeeignet?

2. 掌握, 获得

Ich habe mir gute Deutschkenntnisse angeeignet.

etw./jn anerkennen

1. 承认, 认可

erkennt an erkannte an hat anerkannt

2. 肯定, 赞赏

Die Hochschulen müssen die Bildungsabschlüsse anerkennen.

Man hat seine Leistungen anerkannt.

anfangen

1.1 开始

fängt an fing an hat angefangen

1.2

etwas fängt an Die Vorlesung fängt in ein paar Minuten an.

1.3

mit etw.~ Wann fängst du endlich mit deiner Arbeit an?

1.4

~, +zu+Inf. Ich fange jetzt an zu arbeiten.

etw.~ Ich fange meine Arbeit an. (局限于极少数几个名词, 如

ein Gespräch, ein neues Leben, jds Studium 等。aber:
Ich weiß nicht, was ich mit meiner Freizeit anfangen soll. = machen)

jn/etw. anfassen

1. 握住, 抓住
2. 对待
3. [口]开始

fasst an fasste an hat angefasst

Fass mich nicht an.

Manche Eltern fassen ihre Kinder zu hart.

Sie hat mit ihrer Frage ein heißes Eisen angefasst.

angeben

1. 告知, 说明
2. 夸耀

gibt an gab an hat angegeben

(jm) etw.~ Sie hat ihre Adresse angegeben.

mit etw.~ Er gibt ganz schön mit seinem Mercedes (= Benz) an!

angehen

1. 点着, 亮了
2. 涉及(用现在时)

geht an ging an ist angegangen

Das Licht geht nicht an, wahrscheinlich ist die Birne kaputt.

jn/(et)was/nichts~ Das ist deine Sache, das geht mich nichts an.

etw.D angehören

属于...组织

gehört an gehörte an hat angehört

Mein Freund gehört diesem Sportverein an.

angewöhnen

使...养成

gewöhnt an gewöhnte an hat angewöhnt

jn/sich D etw.~ Wir gewöhnen unserem Kind das Zähneputzen an.

jn/etw. angreifen

1. 发起进攻
2. 损害
3. 抨击

greift an griff an hat angegriffen

Das Raubtier hat den Dompteur angegriffen.

Alkohol greift die Leber an.

Sie greift mit ihrer Bemerkung den Kollegen an.

etw. anhaben

[口]穿着

hat an hatte an hat angehabt

Meine Freundin hat heute eine schöne Seidenbluse an.

anhalten

1. 使停住
2. 屏住
- 3.1 督促, 催促
- 3.2
4. 停住
5. 持续

hält an hielt an hat angehalten

etw./jn~ Er hat seinen Wagen angehalten.

den Atem/die Luft~ Ich hielt vor Spannung den Atem an.

jn zu etw.~ Sie hält mich zur Arbeit an.

jn (dazu)~, +zu+Inf. Die Eltern halten mich an, die Wahrheit zu sagen.

jd/ein Verkehrsmittel hält an Der Zug hat in Bonn angehalten.

etwas hält an Das schöne Wetter hält an.

jn etw. G anklagen

控告, 起诉

klagt an klagte an hat angeklagt

Die Staatsanwaltschaft hat die Terroristen angeklagt.

Der Mörder wurde des versuchten Mordes angeklagt.

anklopfen

敲门

klopft an klopfte an hat angeklopft

Sie klopfte an, aber niemand machte auf.

ankommen

1. 抵达, 到达
2. 得到...好评

kommt an kam an ist angekommen

jd/etwas kommt an Wir kamen mitten in der Nacht in Frankfurt an.

Das Paket ist anscheinend nicht angekommen.

etwas/jd kommt (bei jm) an Dieser Vorschlag kam bei allen (gut) an.

3. 重要的是

4. 取决于

jm kommt es auf etw. an Auf die paar Euro kommt es mir jetzt auch nicht mehr an.
es kommt auf jn/etw. an, (ob ...) Es kommt darauf an, ob das Wetter gut wird.

anlegen

1. 驾船靠岸

2. 建造

3. 投放, 投资

4. 编制

5. [书]穿上(盛装)

6. 给...绑上

7. [口]挑衅

legt an legte an hat angelegt

jds Boot / das Schiff legt wo an Das Schiff legte am Kai an.

etw.~ Die Gemeinde hat viele Parks und Spielplätze angelegt.

etw.~ Sie hat ihr ganzes Geld in Aktien / Schmuck angelegt.

etw.~ Sie legt gerade ein Verzeichnis an.

etw.~ Er hat ein festliches Gewand angelegt.

(jm) etw.~ Die Krankenschwester legte der Verwundeten einen Verband an.

sich mit jm~ Wenn mein Vater betrunken ist, legt er sich mit jedem an.

anlehnen

1. 把...靠放到

2. 虚掩

3. 以...为榜样,
以...为蓝本

lehnt an lehnte an hat angelehnt

etw. (an etw.A)~ Er lehnte die Leiter an den Kirschbaum an.

etw.~ Die Tür war nicht verschlossen worden, sondern nur angelehnt.

jd/etwas lehnt sich an jn/etw. an Du brauchst jemanden, an den du dich anlehnen kannst.

anmachen

1. 打开; 点燃

2. 拌

macht an machte an hat angemacht

etw.~ Mach bitte das Licht / die Heizung / den Fernseher / den Elektroherd / den Gasherd / den Kamin / den Ofen an!

etw. (mit etw)~ Sie hat den Salat (mit Essig und Öl) angemacht.

anmelden

1. 为...申报

2. 替...挂号(看病);
约定

3. 为...报名(参加)

meldet an meldete an hat angemeldet

sich/jn~ Nach der Ankunft in der Bundesrepublik muss man sich und seine Familie beim Einwohnermeldeamt anmelden.

sich/jn/etw. (bei jm)~ Ich habe mich beim Arzt angemeldet.

Ein Student hat bei seiner Lehrerin seinen Besuch angemeldet.

jn/sich zu etw.~ Sie hat ihn zu einem Deutschkurs angemeldet.

etw. annehmen

1. 接受

2. 接收

3. 认为

4. 假设/定

nimmt an nahm an hat angenommen

Ich nehme Ihre Einladung / Ihren Vorschlag gern an.

Geschenke hat Mutter immer gern von mir angenommen.

Ich nehme an, dass er mit unserem Vorschlag einverstanden ist.

Nehmen wir an, sein Angebot ist ernst gemeint.

etw. anprobieren

试穿

probiert an probierte an hat anprobiert

Ich möchte gern dieses Kleid / diesen Mantel anprobieren.

anrufen

1.1 打电话

1.2 往...打电话

ruft an rief an hat angerufen

(jn)~ Ich rufe dich heute Abend noch einmal an.

Hat jemand angerufen? – Nein, niemand.

bei jm/wo~ Ich habe jetzt schon dreimal bei ihr / bei dir zu Hause / in deinem Büro / im Hotel angerufen. Es war immer besetzt.

sich etw. anschaffen

购置(贵重物品)

schafft sich etw. an schaffte sich etw. an hat sich etw. angeschafft

sich D etw.~ Ich habe mir einen Wohnwagen angeschafft.

anschließen

1. 把…接上
2. 把…接到
3. 把…锁到
4. 加入
5. 同意

schließt an schloss an hat angeschlossen

etw. (an etw. A)~ Er hat den Herd an das Stromnetz angeschlossen.

etw. (an etw. A/D)~ Bitte, schließen Sie den Schlauch an den / am Wasserhahn an.

etw. (an etw. A/D)~ Er hat sein Rad an einen / einem Laternenpfahl angeschlossen.

sich jm~ Da ich ganz allein war, schloss ich mich einer Gruppe an.

sich jm/etw. D~ Er hat sich der Ansicht eines Kollegen angeschlossen.

ansehen

1. 观看
2. 注视, 看
3. 看作

sieht an sah an hat angesehen

sich D etw.~ Den neuen Film musst du dir unbedingt ansehen.

jn/etw.~ Das Kind sah mich erschrocken an.

jn/etw. als etw. A~ Ich sehe dich als meinen besten Freund an.

ansein

亮着

ist an war an ist angewesen

etwas ist an In seinem Zimmer war die ganze Nacht das Licht an.

anstecken

1. 使传染(疾病)
2. 使感染(情绪)
3. 戴上

steckt an steckte an hat angesteckt

jn (mit etw.)~ Er hat mich mit seiner Erkältung angesteckt.

jn (mit etw.)~ Sein Lachen hat uns alle angesteckt.

(jm/sich D) etw.~ Zum Empfang hatten sie ihre Orden angesteckt.

ansteigen

1. 渐渐陡峭
2. 上升
3. 增多

etw. steigt an etw. stieg an etw. ist angestiegen

Die Straße steigt steil an.

Im Hochsommer steigen die Temperaturen an.

Die Zahl der Kursteilnehmer ist im Vergleich zum Vorjahr angestiegen.

anstellen

1. 开动, 接通
2. 聘用
3. 进行(某项工作)
4. 活干得…

stellt an stellte an hat angestellt

etw.~ Stell bitte mal das Radio / die Heizung / den Herd an.

jn als etw. A~ Er hat meinen Vater als seinen Fahrer angestellt.

etw.~ Man stellte Nachforschungen nach dem Vermissten an.

sich wie~ Sie stellt sich ab und zu wirklich ungeschickt an.

anstrengen

使费力

strengt an strengte an hat angestrengt

etwas strengt jn/etw. an Das Krafttraining strengt mich ganz schön an.

Lesen bei schlechtem Licht strengt die Augen an. =

Lesen bei schlechtem Licht ist für die Augen anstrengend.

antworten

- 1.1 回答
- 1.2

antwortet antwortete hat geantwortet

(jm) (auf etw.)~ Antworten Sie auf meine Frage!

(jm) etw. (auf etw.)~ Das sei ihr gleich, antwortete sie.

Ich wusste nicht, was ich auf seine Frage antworten sollte.

(注: 只能用句子或疑问代词 “was” 作其宾语)

anwenden

1. 使用
2. 适用于

wendet an wandte/wendete an hat angewandt/angewendet

etw.~ Die Polizei hat Gewalt angewandt / angewendet.

Der Fuchs wendete / wandte eine List an.

etw. auf etw.~ Die Regel kann man auch auf andere Fälle anwenden.